



Álttá Sámi Giellaguovddáš

*Álttá sámi giellaguovddáš lágida
Alta samiske språksenterer presenterer*

**Álttá sámi giellavahkku
Alta samiske språkuke
19.-25. oktober 2020**

Prográmma



Dáhton/dato Diibmu/ Klokkeslett		Báiki/ Sted	Joavku/ Gruppe	Aktivehta/ Aktivitet	Lágideaddji/ Arrangør	Diediheapmi/bileahtta Påmelding/ billett
19.10 Mánnodat / Mandag		www.alttasg.no	Buohkaide Alle	Mii almmuhit ođđa ruovttusiidu. <i>Lanserering av ny hjemmeside</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	
	0900–1500	Álttá musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalgo gámanjunit ihtet” / <i>Utstilling ”Du skal ikke leite lenge før komagtuppan stikk frem”</i>	Álttá musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1700–1800	Álttá girjerájus/ Alta bibliotek	6-12 jahkái/ år	Mánáidteáhter “Guollelihkku” sámegillii / <i>Samisk barneforestilling “Fiskelykke”</i> . Beaivváš Sámi Našunála teáhter.	Álttá sámi giella- guovddáš & Álttá girjerájus/bibliotek	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 25 stk.
	1900–2100	Álttá siida	13 jagi rájes / Fra 13 år og oppover	Diehppekursa/ <i>Duskekurs</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 15 stk.
20.10 Disdat / Tirsdag	0900–1500	Álttá musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalgo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling ”Du ska ikke leite lenge før komagtuppan stikk frem”</i>	Álttá musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1000–1100	Álttá girjerájus/ Alta bibliotek	13-19 jahkái/år Stream	Girječálliságastallan / <i>Forfatterbesøk</i> : Edel Máret Gaino ”Dološ balddonasat”	Álttá girjerájus & Romssa ja Finn- márkku fylkkagir- jerájus/Alta bibliotek & Troms og Finn- mark fylkesbibliotek	Diediheapmi / Påmelding: biblioteket@ alta.kommune.no
	1000–1600	Amfi	Buohkaide Alle	Álttá sámi giellaguovddášis lea diehtojuohkin / <i>stand på Amfi</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	
	1700–1800	Guovddášis/ Sentrum	6-12 jahkái/ år	Meahccedádjadeapmi sámegillii./ <i>Kunnskapsløype på samisk.</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 25 stk.
	1730–1830	Østerli dálus/ gård	0-5 jahkái/ år	Dálus fitnat/ <i>Gårdsbesøk</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	Diediheapmi /Påmelding via SMS: Marit Hætta Øverli, tlf. 48000812
	1800–1900	Guovddášis/ Sentrum	6-12 jahkái/ år	Meahccedádjadeapmi dárogillii/ <i>Kunnskapsløype på norsk.</i>	Álttá sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 25 stk.
	1900–2100	Studenthuset City Scene	ID: 18 jagi/ år	Jearahallangilvu sámegillii ja dárogillii / <i>Quiz på samisk og norsk.</i>	Álttá sámi giella- guovddáš, Alva: Samisk møteplass, Studenthuset City Scene	
21.10 Gaskaváhku / Onsdag	0900–1500	Álttá musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalgo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling ”Du ska ikke leite lenge før komagtuppan stikk frem”</i>	Álttá musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1500–2100	Sámi siida	Buohkaide Alle	Sámi káfea/borranbáiki / <i>restaurant</i>	Sámi siida	
	1700–1800	Álttá siida	6-8 jahkái/ år	Stoaga luđiin/ <i>Lek med joik.</i> Scenespråk: samisk Máret	Álttá sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 20 stk.

Dáhton/dato Diibmu/ Klokkeslett		Báiki/ Sted	Joavku/ Gruppe	Aktivitehta/ Aktivitet	Lágideaddji/ Arrangør	Diediheapmi/bileahтта Påmelding/ billett
21.10	1800–1930	Áltta siida	9-12 jahkái/ år	Stoaga luđiin/ <i>Lek med joik</i> . Scenespråk: samisk Máret	Áltta sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 20 stk.
Gaskaváhku / Onsdag	1900–2100	Nordlyskatedral	6-12 jahkái/ år	Borealis Alta: interaktiiva guovssahas-vásáhus dárogillii / <i>interaktiv nordlysopplevelse for norsktalende barn</i>	Áltta sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá / Gratis. Maks 20 stk.
	1900–2100	HUSET	13-19 jahkái/ år	Sámás: biebmoġuossoheapmi ja konsearta / <i>matservering og konsert</i> . Artist: Marie Klingenberg	Áltta sámi giella- guovddáš & Huset	
22.10		Neahttas/ På nett	Buohkaide Alle	Mii almmuhit min mánaidskearru / <i>Vår barneplate “Dálvesáġat” vil legges på nett.</i>	Áltta sámi giel- laguovddáš & Audioland	
	0900–1500	Áltta musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalġo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling “Du ska ikke leite lenġe før komagtuppan stikk frem”</i>	Áltta musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1200–1430	Áltta girjerájus/ Alta bibliotek	Småbarns- foreldre	Girjerájus ja unnamánáš / <i>Bibliotek og baby: Inger Anne Gaup</i>	Áltta sámi giella- guovvddáš & Alta bibliotek	
	1500–1700	Áltta girjerájus/ Alta bibliotek	6-12 jahkái/ år	Mañġel skuvlaáiggi / <i>Etter skoletid: Dudjo dihpíid/ lær å lage dusker.</i>	Áltta sámi giella- guovvddáš & Alta bibliotek	
	1900–2100	Áltta musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Almmolaš čájáhurahpan:”It dárbbas guhká ohcat ovdalġo gámanjunit ihtet”/ <i>Formell åpning av utstillingen “Du ska ikke leite lenġe før komagtuppan stikk frem”</i>	Áltta sámi giella- guovvddáš & Alta museum	Ráddjejuvvon saġit / Maks antall gjester: 65.
	1900–2100	Studenthuset City Scene	ID: 18 jaġi/ år	Samisk speedfriending: deaivvat eará sápmelaččaiguin/ <i>møt andre samisktalende.</i> GLR radiobingo	Áltta sámi giella- guovddáš, Alva: Samisk møteplass & Studenthuset City Scene	
23.10	0900–1500	Áltta musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalġo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling “Du ska ikke leite lenġe før komagtuppan stikk frem”</i>	Áltta musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1100–1200	Áltta girjerájus/ Alta bibliotek	4-8 jahkái/ år	Muitalusboddu sámegillii: Jikñon <i>Samisk eventyrstund: Frost</i>	Áltta sámi giella- guovddáš & Áltta girjerájus/ bibliotek	Diediheapmi/Påmelding: biblioteket@alta. kommune.no
	1700–1900	Gorravárri skuvla/ Komsa skole	6-12 jahkái/ år	Mánáide diskotehka/ <i>Barnediskotek</i> DJ Christina Hætta	Áltta sámi giella- guovddáš	Diediheapmi/ Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá/ Gratis.
	1700–2400	Áltta siida		DuodjiLan	Áltta siida Kultur- hus, Áltta sámiid searvi/samefore- ning	Diediheapmi/ Påmelding: tlf. 47414461. Maks: 12 stk. Kursadiva/ Egenandel 500 kr.
	1730–1900	Áltta girjerájus/ Alta bibliotek	Buohkaide Alle	Fiilbmačájáhus/ <i>filmvisning</i> : Elle Sofe Sara “Giitu giitu” & “Ribadit”. Sámegillii/ engelsk tekst.	Áltta sámi giella- guovddáš & Áltta girjeráus/ bibliotek	Diediheapm/Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Maks 25 stk. Nuvttá/Gratis.
Bearjadat / Fredag						

Dáhton/dato Diibmu/ Klokkeslett		Báiki/ Sted	Joavku/ Gruppe	Aktivitehta/ Aktivitet	Lágideaddji/ Arrangør	Diediheapmi/bileahtta Påmelding/ billett
23.10 Bearjadat / Fredag	1900–2100	Lavvu UiT	13 rájes/ Fra 13 år og oppover	Giellakursa: oahpa irggástallat sámegillii/ <i>Samisk språkkurs for nybegynnerere: lær å flørte på samisk.</i>	Álttá sámgiella- guovddáš, Alva: Samisk møteplass & UiT	Diediheapmi/Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Maks 10 stk. Nuvttá/Gratis.
	2200–0000	Studenthuset City Scene	ID: 18 jagi/ år	Konsert: Lávre	Álttá sámgiella- guovddáš & Studenthuset City Scene	Bileahtaid vuovdit neahas/ Billett kjøp på nett: https:// cityscene.hoopla.no/sales/ lavre2020 . Ráddjejuvvon sajít /Begren- set med plasser. Ru/kr 50
24.10 Lávvardat / Lørdag	0900–2400	Álttá siida		DuodjiLan	Álttá siida Kultur- hus, Álttá sámgiid searvi/samefore- ning	Diediheapmi/ Påmelding: tlf. 47414461. Maks: 12 stk. Kursadiva/ Egenandel 500 kr.
	1100–1600	Álttá musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalgo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling “Du ska ikke leite lenge før komagtuppan stikk frem”</i>	Álttá musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1200–1600		6-12 jahkái/ år	Njuovvan ja márfun/ <i>Reinslakting og blodpølser</i>	Álttá sámgiella- guovddáš	Diediheapmi/Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá/ Gratis.
	1500–1800		13-19 jahkái/ år	Njuovvan ja márfun/ <i>Reinslakting og blodpølser</i>	Álttá sámgiella- guovddáš	Diediheapmi/Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Nuvttá/ Gratis.
	2100–2300	City scene	ID: 18 jagi/ år	Cabaret: “Boahte geassi/ <i>Neste sommer”</i> v/ Beaivváš Samisk Nasjonal Teater	Beaivváš	Bileahtaid vuovdit neahas/ Billett kjøp på nett: https:// cityscene.hoopla.no/sales/ beaivvas2020 Ráddjejuvvon sajít /Begrenset med plasser.
25.10 Sotnabeaivi / Søndag	0900–1500	Álttá siida		DuodjiLan	Álttá siida Kultur- hus, Álttá sámgiid searvi/samefore- ning	Diediheapmi/ Påmelding: tlf. 47414461. Maks: 12 stk. Kursadiva/ Egenandel 500 kr.
	1100–1600	Álttá musea / Alta museum	Buohkaide Alle	Čájáhus “It dárbbas ohcat guhká ovdalgo gámanjunit ihtet”/ <i>Utstilling “Du ska ikke leite lenge før komagtuppan stikk frem”</i>	Álttá musea / museum	Bileahttahattit/ billettpriser: www.altamuseum.no
	1100–1300	Nordluskatedral	Buohkaide Alle	Ipmilbálvalus sámegillii ja dárogillii/ <i>Samisk-norsk gudstjeneste</i>	Álttá searvegoddi/ menighet	
	1300–1500	Nordluskatedral	6-12 jahkái/ år	Borealis Alta: interaktiiva guovssahas-vásáhus sámegillii / <i>interaktiv nordlysopplevelse for samisktalende barn</i>	Álttá sámgiella- guovddáš	Diediheapmi /Påmelding via SMS: Ina Marita Turi, tlf. 95485036. Maks 20 stk. Nuvttá/Gratis.

Ollu giitu min ovttasbargoguimmiide / En varm takk til våre samarbeidspartnere:



UIT Norges
arktiske universitet



Alva -samisk
møteplass



Álttá siida